

---

N° 4 – Semaine du 21.01 au 27.01.2019

---

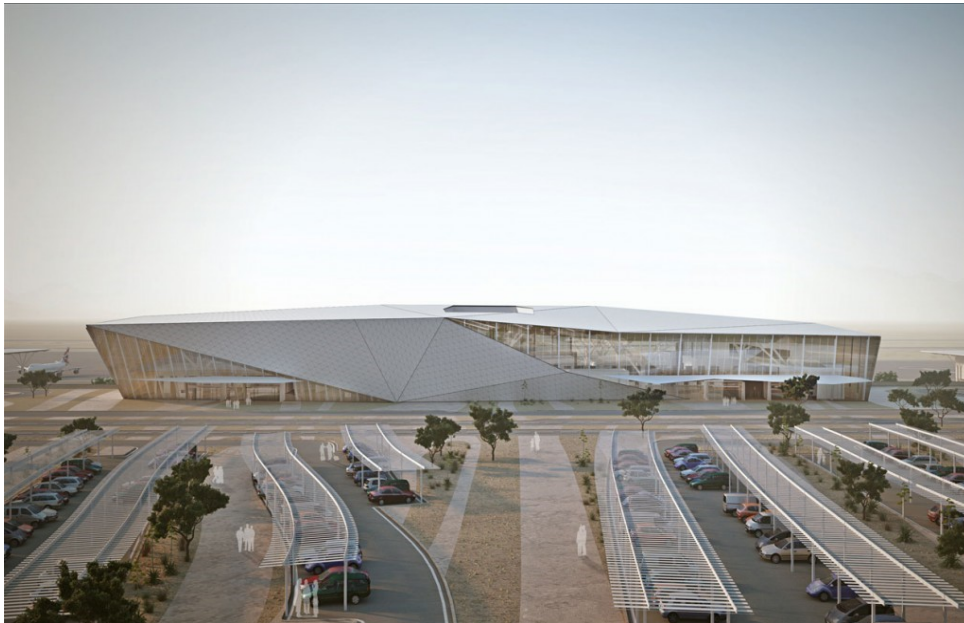
## Eilat vient d'inaugurer son nouvel aéroport international

Eilat dispose maintenant d'un nouvel aéroport international dont le terrain s'étend sur 5 500 dunams (5,5 km<sup>2</sup> dont 50 000 m<sup>2</sup> réservés au terminal). La piste de décollage et d'atterrissage de 3,6 km de long pourra recevoir les gros porteurs. Le bâtiment en grande partie vitré offre une vue spectaculaire sur le désert. Par ailleurs, les avions seront protégés des missiles grâce à une clôture de 26 m de haut et de 4,5 km de long. A noter, et ce n'est pas le moins étonnant, que la construction de la plateforme a été réalisée sans trop de retard et pour un budget (relativement modeste vu l'ampleur du projet) de 490 millions de dollars.

La ville la plus méridionale d'Israël a donc maintenant un aéroport international qui remplacera les deux aéroports régionaux actuels dont l'un accueille les vols domestiques et l'autre les vols internationaux. Toutes les zones de l'aéroport ne sont pas encore opérationnelles mais le deviendront dès la mi-mars. Depuis plusieurs années, Eilat cherche à s'établir comme cible privilégiée pour les vols à bas coût en provenance de l'Europe et de la Russie. Le ministère du Tourisme subventionne actuellement ces vols. Reste à savoir si un nouveau gouvernement poursuivra dans cette voie. Il faut également tenir compte du fait que la saison ne bat son plein que de septembre à avril et que le prix élevé des hôtels dissuade maint visiteur potentiel. Le nombre de vols domestiques pourrait également diminuer en cas de fermeture du petit aéroport Sde Dov (bien pratique car il est situé à proximité de la ville) qui accueille la plupart des avions en provenance de Tel-Aviv. Ceci explique pourquoi certains redoutent que le nouvel aéroport ne soit surdimensionné.

Cependant, l'aéroport Ramon (nommé en souvenir de l'astronaute Ilan Ramon qui a péri dans l'explosion de la navette spatiale Columbia et de son fils, Assaf, qui a

également perdu la vie dans l'écrasement de son chasseur F-16) offrira aussi des vols en direction de la Jordanie et de l'Égypte. De plus, des navettes pour Petra, Wadi Rum et le Sinaï sont également prévues.



Terminal de l'aéroport Ramon à Eilat (photo : site Internet [www.ramon-airport.com](http://www.ramon-airport.com)).

### Autres informations :

Inauguration de l'aéroport international d'Eilat, Haaretz

<https://www.haaretz.com/israel-news/.premium.MAGAZINE-israel-set-to-open-new-ramon-airport-raising-travel-to-eilat-to-a-higher-class-1.6854174?fbclid=IwAR0WCy5KtwZ3GI9muF4F5EoxOqATyZTZxe47mxWhEWxG78-bROOobqTLRAs>

---

## Israël combat les anti-vaccins

L'Organisation mondiale de la santé OMS a récemment qualifié les anti-vaccins de menace globale. En Israël, les autorités luttent depuis déjà un certain temps contre ces irréductibles et elles ont amplifié leurs efforts depuis la récente épidémie de rougeole. En effet, rien qu'en 2018, plus de 1 000 enfants et adultes (un nourrisson est même décédé des suites de la maladie) ont été contaminés et le gouvernement veut faire voter une nouvelle loi pénalisant les parents refusant la vaccination. Par ailleurs, l'accès aux jardins d'enfants et aux écoles sera interdit aux enfants non vaccinés, une pratique d'ores et déjà appliquée dans certains cas. Le ministère de la

---

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1** – titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque: Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach – **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**



Santé envisage également des sanctions à l'encontre des médecins connus pour leur hostilité à la vaccination.

En Israël, le taux de vaccination est élevé (en 2014, 95 pour cent des enfants étaient vaccinés). Toutefois, dans les communautés ultra orthodoxes, il est fréquent que les parents refusent de protéger leurs enfants contre des maladies qui devraient normalement être éradiquées depuis longtemps. Par ailleurs, dans les cités où vivent de nombreux 'écolos pur jus', par exemple Pardes Hanna, le taux de vaccination est nettement inférieur à celui du reste du pays.



La vaccination : pour les uns une bénédiction, pour les autres l'oeuvre du diable (photo : Pixabay)

#### Autres informations :

Israël combat les anti-vaccins (en anglais)

<https://www.thejc.com/news/israel/after-measles-outbreak-israel-moves-closer-to-penalising-parents-who-do-not-vaccinate-their-children-1.477886>

---

# HISTOIRES DE LA TERRE SAINTE

## Une bouteille à la mer

Je me trouvais récemment devant le ministère de l'Intérieur à Tel-Aviv, ma nouvelle carte d'identité israélienne dans la poche, et j'observais l'un des agents de sécurité, un jeune hipster séduisant : barbe fournie, lunettes rondes très mode et mitrailleuse noire. Me tournant vers mon mari je lui dis : « Regarde-moi ce type. A

---

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1** - titulaire du compte - AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque: Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**



Berlin, il serait assis devant une bière et taperait sur son clavier d'ordinateur. Ici, il porte sur le côté une arme énorme. Comment veux-tu expliquer ce pays à un Allemand ? Et effectivement, c'est là quelque chose qui me tracasse. Comment en effet expliquer Israël à un Allemand ? Un pays dans lequel les homosexuels peuvent, sans problème, avoir des enfants mais où il n'est pas possible d'épouser qui on veut dès lors qu'on n'a pas la même religion, un pays qui a développé quelques-unes des technologies les plus révolutionnaires du monde mais où les trains ne fonctionnent pas le samedi. Un pays où l'on peut parcourir le désert, faire du ski et organiser des fêtes sur la plage mais où la pluie s'infiltré dans les murs des maisons pendant les tempêtes d'hiver. Un pays où les gens ont l'allure de hipsters, d'artistes ou d'écolos mais où ils savent parfaitement se servir d'armes à feu.

Israël est souvent considéré comme un paradoxe. Vu par un Allemand, le pays est invariablement sous- ou surestimé. Comme, en tant que journaliste et auteure, j'écris beaucoup sur Israël pour les Allemands, les Israéliens tout comme les Allemands m'interrogent régulièrement et force m'est de constater que les Israéliens sont souvent plus positifs envers les Allemands que l'inverse. Eu égard au fait que la Shoah s'est produite il y a seulement 74 ans, je considère que c'est là que se situe le vrai paradoxe. Depuis quelques années, j'ai l'impression que côté allemand l'intérêt et en particulier l'enthousiasme pour l'Etat hébreu sont en chute libre (abstraction faite du pôle d'attraction qu'est Tel-Aviv, mais le phénomène est relativement nouveau). Cette constatation s'appuie sur le fait qu'aujourd'hui, par exemple, un nombre beaucoup plus restreint d'écrivains israéliens que dans les années 90 est traduit en allemand ou encore sur le fait que les jumelages sont pour ainsi dire au point mort (concernant les nouveaux Länder, le retard en la matière est pratiquement irrattrapable. Dans ma patrie d'origine, le Mecklembourg-Poméranie occidentale, il n'y a pas un seul jumelage avec une ville juive en Israël). Et la politique est de moins en moins israélophile. Quant aux media, ils n'ont jamais été pro-israéliens, exception faite des publications du groupe Springer. A noter également la manière dont les Allemands font face à leur propre histoire. Atterré, un guide israélien m'a récemment raconté comment les délégations allemandes visitent au pas de charge et sans la moindre émotion apparente le musée de la Shoah de Yad Vashem.

Pour moi, Israël est une préoccupation qui ne me lâche pas non plus quand je me trouve dans mon pays natal. Lors de lectures notamment je peux sonder l'âme allemande et ses sentiments envers le pays que je considère comme ma nouvelle patrie. Lorsque je lis des extraits de mes romans policiers dont l'action se déroule à Tel-Aviv, je me trouve souvent face à des gens qui, pour la plupart, ne sont jamais venus en Israël (mon public préféré car je puis ainsi expliquer à quelqu'un qui n'a

---

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1** – titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque: Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach – **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**



jamais vu un arc-en-ciel en quoi il consiste). En revanche, quand je lis des passages de mes rubriques dans « Bonjour Tel-Aviv » j'ai souvent droit à des questions du genre « Et que pensez-vous des colonies ? » ou à des commentaires du type : « Dites, ce que les Israéliens font aux Palestiniens....quand même ! Ils devraient, surtout eux, savoir ce que c'est que de faire souffrir les autres ». Bien entendu, je sais quoi répondre à ces commentaires, mais cela me déprime quelque peu que les Allemands ne puissent regarder Israël comme ils voient par exemple l'Italie. Je doute en effet fortement que les auteurs qui écrivent sur la *dolce vita* doivent s'expliquer sur la politique du pays ou sur la mafia.

Alors qu'en Allemagne je dois me justifier pour Israël, Bibi ou les ultra orthodoxes, en Israël je dois expliquer pourquoi j'ai quitté la riche Allemagne aux rouages bien huilés. Ce qui me surprend toutefois le plus est le rapport « normal » que de nombreux Israéliens ont avec l'Allemagne. Ni amour aveugle, ni haine aveugle tandis qu'en Allemagne les mots « critique envers Israël » et « favorable à Israël » ont trouvé le chemin du Duden (sorte de Robert allemand). Si seulement je savais quoi faire pour normaliser la relation germano-israélienne, ou tout simplement pour la maintenir en vie.

La télévision israélienne a rapporté hier l'histoire d'une bouteille à la mer qui a été jetée en Grèce par un jeune Allemand et trouvée par un petit Israélien sur une plage en Terre Sainte. Les deux familles (notamment la famille allemande qui a réagi avec beaucoup d'émotion à la réponse israélienne) sont maintenant en contact et comptent se rendre mutuellement visite. Une bouteille à la mer pour répondre à toutes mes questions ? Et pourquoi pas ?



„Dans l'attente d'une bouteille venant d'Allemagne – à la plage de Tel Aviv“ (photo: KHC)

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1** – titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque: Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach – **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**



**Rédaction** : Katharina Höftmann. Elle a travaillé pour le bureau de la dpa à Tel-Aviv et pour WELT ONLINE. Actuellement, elle travaille comme journaliste indépendante et comme auteure. E-mail : [k.hoeftmann@gmx.de](mailto:k.hoeftmann@gmx.de)

**Traduction française** : Jeannette Milgram, Netanya

**Responsable projet pour le comité directeur du GIS** : Jacques Korolnyk; e-mail : [jacques.korolnyk@israel-schweiz.org.il](mailto:jacques.korolnyk@israel-schweiz.org.il)

Contact pour les lecteurs francophones : Yves Darmon; e-mail : [Yves.darmon@israel-suisse.org.il](mailto:Yves.darmon@israel-suisse.org.il)

### **Pourquoi cette newsletter ?**

Le service d'information du Groupe ISRAEL-SUISSE (GIS) vous renseigne sur des sujets passionnants généralement ignorés par la presse internationale. Par ailleurs, ce service vous propose un rapport mensuel complet sur des thèmes variés dans les secteurs suivants : arts et culture, sciences et recherche, santé et médecine, économie et finance, énergie et environnement, société et divers. De plus, le GIS aide les journalistes dans leurs recherches et leur fournit des compléments d'information sur les sujets qu'ils souhaitent aborder.

---

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1** - titulaire du compte - AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque: Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

